

6. Bibliografie

1. Quellen

- Århammar, Nils: Berichtigungen »Halunder Spreek« Nr. 213. In: *Der Helgoländer* 214 (1982), [S. 17].
- Grimm, Brüder [Jacob und Wilhelm] [Hrsg.]: Deutsche Sagen. Ausgabe auf der Grundlage der ersten Auflage, ediert und kommentiert von Heinz Rölleke (Bibliothek deutscher Klassiker 116), Frankfurt am Main 1994, S. 494.
- Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats 1/2 [1948]
- Krüss, James: Rickemer Andrees. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* (15.08.1948), S. 3.
- Ders.: Innemens. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 7/8 (1949), S. 8.
- Ders.: Deät Foamel be d' Strunn. In: *Helgoland. Ein Weihnachtsblatt für Hallunner Moats* 15/16 (1949), S. 10.
- Ders.: Deät Ooldjoar ging, Naidjoar es küssen. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 17/18 (1950), S. 9.
- Ders.: Letj Wonterbüll. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 26/27 (1950), S. 9.
- Ders.: Faask Gölken iip Maarket! In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 28/29 (1951), S. 10.
- Ders.: Claus Reimers. Hörspiel von James Krüss auf Helgoländisch, Hannover 1951.
- Ders.: Miin letj fliite Antjen. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 44 (1952), S. 4.
- Ders.: Sönner Kloas siin Boantje. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 50/51 (1952), S. 9.
- Ders.: Annoa Hinken en de Finken. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 71–73 (1954), S. 10.
- Ders.: Wihnacheninn. In: *Helgoland. Ein Mitteilungsblatt für Hallunner Moats* 74/75 (1954), S. 9.
- Ders.: Wiinachen. In: *Der Helgoländer* 4 (1964), [S. 2].
- Ders.: Wat de letjen gearn mai, Bräist/Bredstedt 1969.
- Ders.: Friisk Kantate feer feersonger en koor. In: *Nordfriesland* 17/18 (1971), S. 28–34.
- bestehend aus:* Leet fan de seeben friisk seelun, S. 28f.
Deät leet fan kenung Radbod, S. 29f.

- Baload fan de tree karkhiars, S. 30f.
 Leet fan de soaken, din de letjen soo gearn mai,
 S. 31–33.
 Kanon fan de noachtwachter, S. 33.
- Ders.: Geschichten aus allen Winden oder Sturm um Tante Julies Haus,
 Hamburg 1973.
- Ders.: Fan mensken en katter. In: ders.: *Geschichten aus allen Winden
 oder Sturm um Tante Julies Haus*, Hamburg 1973, S. 268.
- Ders.: Wiinachen. In: *Der Helgoländer* 137 (1973), [S. 32].
- Ders.: Nem wi nons uun ... / Gesetzt den fall... Nai faarsken / Neue Ge-
 dichte. In: *Nordfriesland* 30 (1974), S. 82–87.
- Ders.: Feedjooar. In: Packross, James [Hrsg.]: *Fan Boppen en Bedeeln.
 Halunder Faarsken en Feersnakkestekken fer Letjen en Grooten*,
 Otterndorf/Niederelbe 1975, S. 19.
- Ders.: Sömmer. In: Packross, James [Hrsg.]: *Fan Boppen en Bedeeln.
 Halunder Faarsken en Feersnakkestekken fer Letjen en Grooten*,
 Otterndorf/Niederelbe 1975, S. 28.
- Ders.: Wonter. In: Packross, James [Hrsg.]: *Fan Boppen en Bedeeln.
 Halunder Faarsken en Feersnakkestekken fer Letjen en Grooten*,
 Otterndorf/Niederelbe 1975, S. 55.
- Ders.: Wiinachen. In: Packross, James [Hrsg.]: *Fan Boppen en Bedeeln.
 Halunder Faarsken en Feersnakkestekken fer Letjen en Grooten*,
 Otterndorf/Niederelbe 1975, S. 48–49.
- Ders.: andwoord. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk
 fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 36.
- Ders.: driig fesk. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk
 fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 37.
- Ders.: skitsnak. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk
 fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 38.
- Ders.: oolung feersnakerstek. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard
 [Hrsg.]: *friisk fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 40f.
- Ders.: aal di glaad menskentiirn. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard
 [Hrsg.]: *friisk fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 42.
- Ders.: as ob. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk fees.
 en antologii*, Otterndorf 1976, S. 43.
- Ders.: rondo. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk fees.
 en antologii*, Otterndorf 1976, S. 45.
- Ders.: Nem winons [sic!] uun.... In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard
 [Hrsg.]: *friisk fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 46.

- Ders.: uunskont. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 47.
- Ders.: tu fel. In: Faltings, Volkert F./Röper, Gerhard [Hrsg.]: *friisk fees. en antologii*, Otterndorf 1976, S. 48.
- Ders.: [Wat ik uk du]. In: *Der Helgoländer* 143 (1976), [S. 6].
- Ders.: Deät Ooldjooar ging, Naidjooar es kümme, 1935–1970. In: o. V.: *Snakke mi feer fan 'e oolung Tiden. Halunder Faarsken en Feersnakkestekken. Helgoländische Gedichte und Erzählungen*, Langspielplatte, gesprochen von James Krüss, Leer 1976.
- Ders.: Deät Ooldjooar ging, Naidjooar es kümme. Faarsken fan djüster en dollung. In: *Der Helgoländer* 161 (1977), [S. 21].
- Ders.: Verse von gestern und heute. In: *Der Helgoländer* 161 (1977), [S. 21].
- Ders.: rondo. In: *Der Helgoländer* 162 (1978), [S. 23].
- Ders.: Haluner Flaggenleed. In: Friesenkongress 1979: *Frisia cantat II*, Ljouwert/Sylt 1979, S. 42.
- Ders.: Wat wear deät faini Tidden... In: *Der Helgoländer* 209 (1981), [S. 30].
- Ders.: Feer dörti Djooar en dollung. In: *Der Helgoländer* 213 (1982), [S. 14].
- Ders.: De aarem Frau Januzis. In: *Der Helgoländer* 240 (1984), [S. 17].
- Ders.: Der Harmlos. Frühe Jahre, Hamburg 1988.
- Ders.: Wiinachen. In: *Halunder Leeten*, Helgoland 1988, S. 25.
- Ders.: Lat is Bliid wees en Tufreedden. In: *Der Helgoländer* 330 (1991), S. 13.
- Ders.: Deät Halunder Wiinachten-Abc. In: *Der Helgoländer* 342 (1992), S. 36f.
- Ders.: Deät Stek fan 'et Huun en 't Ai (Nordfriisk Instituut 103e), Bredstedt/ München 1992.
- Ders.: Wiinachten iip Lunn. In: *Der Helgoländer* 354 (1993), S. 3.
- Ders.: Deät Halunder Wiinachen-Abc. In: *Der Helgoländer* 390 (1996), S. 24.
- Ders.: Mein Urgroßvater und ich, Hamburg 1998.
- Ders.: De potzik Mann. In: ders.: *Mein Urgroßvater und ich*, Hamburg 1998, S. 220.
- Ders.: Friisk Kantate. In: *Der Helgoländer* 443 (2001), S. 10–12.
- Ders.: Wiinachen. In: *Der Helgoländer* 474 (2003), S. 22.
- Ders.: Ne leist di, Lun, uun Stecken! In: Ketelsen, Björn: *Das friesischsprachige Werk des Helgoländer Schriftstellers James*

Krüss. *Schriftliche Hausarbeit zur Ersten Staatsprüfung des Grund- und Hauptschullehrers in Schleswig-Holstein*, Flensburg 2008, S. 33f.

Ders.: In Tante Julies Haus, Köln 2008.

Ders.: Harowsdai. In: Martinen, Hark [Hrsg.]: *Dachtangs. Anthologie nordfriesischer Gedichte (Nordfriesland im Gespräch 10)*, Bredstedt 2014, S. 30.

Ders.: [Deät snait en liirletj betjen], Nachlass James Krüss 98.01354, Internationale Jugendbibliothek.

o. V.: Verdunkelungshinweis, 30. Januar 1940, Nachlass Erich Johannsen, Söl'ring Foriining.

o. V.: Apostolisches Glaubensbekenntnis. Das Glaubensbekenntnis der westlichen Christenheit, URL: <https://www.ekd.de/Apostolisches-Glaubensbekenntnis-10790.htm> (abgerufen am 18.07.2017).

Packross, James: Radbod. In: Van Boppen en Bedeelen, Bordesholm 1937, S. 91-93.

Siefkes, Wilhelmine: *Ostfriesische Sagen*, Leer 1987.

o. V.: Snakke mi feer fan 'e oolung Tiden. Halunder Faarsken en Feersnakkestekken. Helgoländische Gedichte und Erzählungen, Langspielplatte, gesprochen von James Krüss, Leer 1976.